聯邦就業移民部長報告失業人數大減

（渥太華訊）加聯邦就業移民部長賓諾布查德昨報告稱：在過去三年以來，由於私人、大公司、工會及政府等各機構合作之下，創造全加就業機會新工作多達一百萬份。

部長稱：創造增加新就業工作一百萬份，使加拿大人自己及對國家更增强有自信心，並指出加拿大與其他國家比較，比法國、西德、英國、及意大利人口增加了兩倍以上左右。

加拿大統計局昨報告：自一九八四年九月後，就業人數比前增加一百零一萬九千之多，失業率則由十一點六降低至八點四，婦女失業率由百分之十二降至百分之八點八，青年失業率則由百分之十六降至百分之十三點二。

部長又指出，這情況清楚表示，雖仍有失業現象，但失業率下降仍將不會停止。自一九八四年九月開始，全加各省失業率均同樣有降低，政府對全國各地區仍負全部責任。我們必將繼續獲有更長足的成就。

余風采堂新職員揭曉

定期交代暨新年團拜

（溫哥華訊）本埠余風采堂一九八八年—一九八九屆新理事及各科職員經複選揭曉：顧問：煦和，毅能，寬慶。常務理事：根洙。副：詠本。理事：發强，鳳和，醒容，錫儒，蔭群，宏榮，潮佐，啓康，健漢。候補理事：錫文，子璋，民相。常務監事：均禮。監事：毓焯，楊慶。候補監事：惠霖，瑞禮。總務主任：子璋，副：民相，榮燊。財政主任：錦文，副：景輝，余河。交際主任：錫文，副：文良，瑞芝。慈善主任：發强，副：福球，海清。康樂主任：碧瑜，副：卓文，惠卿。核數主任：蔭群，副：健民，洽民。信託主任：詠本，副：耀祥，銳熾。婦女主任：惠芳，副：榮富夫人，錫文夫人。評議員：世積，文輝，昂禧，錫强，耀達，珣禮，榮富，健豪，燦槐，英傑。

定於八八年一月十日一時在堂所舉行交接典禮，隨後與加拿大余風采總堂舉行八八年首次月會，商討堂務事宜。同日下午六時在廣州樓舉行新年團拜。凡該總、分兩堂職員，務希依時赴席歡聚云。

清韻樂社定期聯歡及就職禮

（溫哥華訊）本埠清韻音樂社現已選出明年職員，並定於十二月卅一星期四除夕晚在該禮堂開聯歡大會及新舊職員交代典禮。歡迎各社員及社友攜眷參加。

選舉結果：

委員：林振雄、林儀、監察：曾龍友。中文書記：陳鴻、張文敦。西文書記：李耀垣，妙娟。理財：呂華超，繆明德。劇務：莫倫，謝劍鳴。音樂：林世濤，關達文。遊藝：湯家玎，妙娟。中文交際：蘇翠芬，李翠琼。西文交際：李舜儀，妙娟。宣傳：李永豪，曾祝祥。婦女：雷玉環，施麗珍。福利：關達文，雷玉環。衣箱：盧鐸，李永豪。收支：呂華超，關達文。核數：蔣潮新，李炳。

悅聲廣東曲藝學院

聖誕聯歡會盛況誌

（溫哥華訊）悅聲廣東曲藝研究學院於昨十二月廿七日下午一時，在該學院禮堂舉行聖誕聯歡會。有粵曲演唱奏樂等節目歌唱助慶。多姿多采。社長林世濤及歌唱名旦鄭麗兒，蘇翠芬等演唱，歌喉婉轉，悅耳動聽，博得全場掌聲。殿以酒會。情況熱鬧。

梁氏宗親會定期

就職暨成立典禮

（溫哥華訊）本市梁氏宗親會前定一月三日爲成立典禮。茲探悉其爲隆重盛典起見，特改爲一九八八年一月十七日（星期日）下午六時假座華埠喜萬年酒樓舉行第一屆職員就職暨成立典禮聯歡宴會。同申慶祝，並有戲劇歌舞、功夫表演、國畫示範，及抽獎遊戲等文娛節目助興。訂定餐券每位十五元。現已分別交華埠四商號：公用電器行，偉發公司，麗新理髮店，喜萬年酒樓代售云。

鐵城崇義總會

定期特別會議

（溫哥華訊）溫哥華鐵城崇義總會，現因即將興建之耆英大廈計劃事，特定於一九八八年一月十日（星期日）下午一時，在該會禮堂召開特別會議。敬希該會職員與會員依時到會參加，共策進行，切勿放棄爲要云。

男子冒學校職員

專敲女學生房門

（溫哥華訊）雲埠廿三街夾甘比街伊利沙白女王公園頂布洛杜花卉園，於聖誕期間燈飾輝煌，飾有很多七彩燈炬、白水仙花等，花卉特多。除聖誕節外，每日上午十時至下午五時開放，歡迎參觀，老少咸宜。入場券：成人二元一毫，耆英及兒童一元零五仙，全家四元二毫。該花園禮物商店且出售偵物。欲知詳情，請電話：八七三—一一三三查詢。

女王公園燈飾輝煌

歡迎各界人士參觀

（溫哥華訊）悅聲廣東曲藝研究學院於昨十二月廿七日下午一時，在該學院禮堂舉行聖誕聯歡會。有粵曲演唱奏樂等節目歌唱助慶。多姿多采。社長林世濤及歌唱名旦鄭麗兒，蘇翠芬等演唱，歌喉婉轉，悅耳動聽，博得全場掌聲。殿以酒會。情況熱鬧。

市警主要犯罪部警

告稱：有一名白人男子，年約四十五歲至五十五歲，詐稱是一位學校職員，先後近日在雲東區頻頻活動。他敲女學生房門，自稱是被派前往考查女學生的成績，並詢問她是否父母或別人在家，去年亦曾發生過同一樣相似之案宗，謂要檢驗女學生身體。身高約一百七十公分，重約六十八公斤，白髮長至耳部，留有髭，上次出現男子穿工人褲，身上佩有很多鎖匙扣。如有任何相似男子敲女學生門，請撥電話「九一一」報警。

中國洪門民治黨駐加總支部通告

一九八吉年十二月廿吉日

爲通告事：本總支部一九八六年八吉年職員，任期將滿，遵章訂期一九八八年元月三日（星期日）下午一時假座雲支部禮堂召開黨員大會，揭曉一九八八年八九年度全加覆選本總支部主任委員選票，及接受提名下屆執行委員及監察委員候選人。希請全體黨員依時回部參加推選提名爲荷

右通告

中國洪門民治黨全體男女黨員知照

中國洪門民治黨駐加總支部

主委：簡建平

秘書：廖永騰

註：本廣告按照原稿刊登，一字不改。

鐵城崇義總會主席林重强義兄

義兄倆位　台鑒啓者關於建築新樓議案一事，

七年十一月十六日及一九八七年十二月十一日

寄上兩函請倆位義兄依會章第十三條第召開

會員大會至今經已式拾多天都未見倆位答覆

或不開會員大員會未知倆位義兄意如何望早

日示知希望倆位義兄勿忘記一九八七年十一月

八日冬季議案時小弟提議必須依照一般建築行

業進行當時有域多利支會代表李作萬義兄贊成

小弟提案蕭關漢義兄付和當時無人反對寄上第

一信是由李慎滿義兄揸筆代寫如若倆位義兄

於孤行不召開會員大會一切後果須要倆位義兄

及建築委員仝體負其一切損失希望三思宜後行

特此奉上　並祝

時安

義弟李潤生謹

一九八七年十二月廿八日

澄清啓事

茲於一九八七年六月十四日，鐵城崇義總會，因起建新廈，委選本人爲建築委員之職，當時本人實未在場接受此職，日後建築委員所作任何決策計劃，當與本人無關。爲澄清事因起見，特此登報聲明。

鄭慶焜謹啓

兩位東南亞名針灸師免費示範

日本㊀牌家庭自用電子無針高級針灸機

是中國幾千年針灸法與最先進日本電子技術的結合

東南亞名針灸師林鳴先生，逢星期六下午二時至四時，在華僑之聲（片打東街二零三號）免費解答有關㊀牌針灸機的問題。連日來向有手痛、肩痛的人士示範㊀牌針灸機，立刻收到即時功效，減輕痛苦。每次講解都有擠迫情形，請各位及早蒞臨聽講。電話：六八八·七七三三

又香港維新中醫學協會會長兼針灸科主任楊毓智先生星期日至星期五下午二時至五時在正大參茸藥行（緬街548號電話：685·3778）免費解答及說明示範㊀牌針灸機功能及使用法。星期六，二時至五時有免費講習班，請向「正大」詢問。

日本高級科技，簡單易用，不需要懂穴道不需要用針刺，祇要每日在風濕骨痛患處按幾下，就能減輕痛苦。根據研究針灸對於很多病症，都有所幫助。

價格：介紹期間，現特價零售每支一百卅加元。（原價一百六十元）

銷售處：華僑之聲、正大參茸藥行，志遠行，北京參茸行，華安公司全加唐人街各大參茸行及全加拿大各地 Health Food Store 健康食品店均有代售（華僑之聲已開辦「無針電子針灸機自學班」由香港名針灸師林鳴先生主持。）

香港影視紅星黃淑儀小姐每晚在華僑之聲介紹㊀牌針灸機，謹此致謝。

Dr. Albert C.H.Yu 于博士 (PH.D University of Saskachewan) 現在美國一所大學從事腦科研究，極力向中外人士推薦㊀牌電子針灸機，並在全加拿大暢銷的健康與營養雜誌 "Alive" 作特加介紹。

荷李活武打演員張明道先生（1968年榮獲香港先生名銜）曾在史泰龍電影 First Blood 參加演出，公開向各界人士推薦㊀牌針灸機

全加拿大總經銷：玉海洋行Jade Ocean H. Ltd,
P.O.Box 3866, Vancouver, B.C. V6B 3Z4
Tel:(604)432-7212 請與Mr. Yu接洽

全世界總代理（日本除外）
CHIKARA INDUSTRIAL CORPORATION
Suite 540 800 West Pender St. Vancouver, B.C. Canada V6C 2V6
Tel:(604)688-9899

「新李小龍」形象張明道

嘉華煤氣暖氣冷氣凍房

1127 喜士定東街
TEL: 251-1616
中文: 255-9033

※※※日政府夜服務牌照收費從優

修理：大小凍房
裝置設計：空氣調節
各式凍櫃·制雪機·暖氣·熱水爐·爐頭雪櫃

中華文化中心招租啓事

本中心商業大樓現有舖位及寫字樓出租。有意者請於辦公時間內（十至六時）親臨本中心或致電687·0729與黃先生接洽。

金利源

GIM LEE YUEN LTD.
47 E.Pender Street
Van., B.C. V6A 1S9

復業啓事

本公司經於十二月十九日遷往華埠片打東街四十七號恢復營業敬希各界人士惠顧無任歡迎

金利源公司謹啓

685-9743

納偉旅行社
love & white travel

開辦15週年信譽昭著　直接主辦旅行團，代理世界各地機票

日本東京、台灣環島、香港　全程十天成人$1638
出發日期：一月五日、二月四日、三月十七日、四月廿四日、五月廿二日、六月十九日、七月廿四日、八月十日、九月十一日、十月二日、十一月廿日、十二月卅一日。

·日本東京，中國北京，上海，杭州，香港　全程十三天
出發日期：三月一日、四月五日、五月三日、六月七日、八月二日、九月六日、十月四日、十一月一日。

·日本東京，中國桂林，廣州，香港　全程十天
出發日期：一九八八年二月廿七日、三月廿六日、四月卅日、五月廿八日、六月十八日、七月十六日、八月廿七日、九月廿四日、十月十五日、十一月十二日、十二月十日

·韓國漢城，台灣環島，香港　全程九天　成人$1338
出發日期：一月廿三、二月廿七、三月廿六、四月三十日、五月廿一日、六月十八日、七月十六日、八月三日。

·韓國漢城，泰國曼谷，芭提雅，香港　全程九天　成人$1399
出發日期：一月九日、二月六日、三月五日、四月十六日、五月七日、六月十八日、六月四日、七月廿三日、八月廿七日、九月廿四日

·星加坡，馬來亞，泰國，香港　全程十二天　成人$1868
出發日期：二月十九日、三月廿五日、四月廿九日、五月廿七日、六月十七日、七月十二日、八月十九日

·中國之旅觀光團　全程十六天　成人$2388
（廈門，杭州，上海，南京，北京，西安，桂林，廣州）
出發日期：三月十七日、四月十四日、五月十二日、六月二日、七月廿一日、八月十八日、九月十五日、十月廿日、十一月十七日。

·一日遊：溫哥華$38　西雅圖$37
城多利$60　（小童$56）
迪士尼樂園，聖地牙哥　RENO　拉斯維加斯
三藩市，羅省七天航空團　$540起

上述旅行團均有專業人領隊隨團照顧安排

簡章備索，歡迎查詢：

689·0501 緬街539號110室（夾 KEEFER）
253·4422 喜士定東街2828號（夾 RENFREW）

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

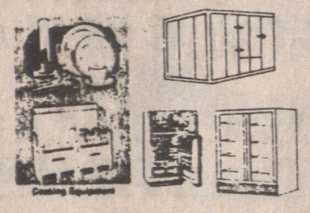
新年進步　聖誕快樂

辣味牛肉干　甜味牛肉干　頂靚大鴨　五花香臘肉　眞正鴨肝腸　特製珍肝腸　美味白油腸

歡迎索代理　函目錄即奉印備　均有代售　各大商號　通行無阻　寄往加美　駐廠監督　衞生官員　聯邦政府　馳名國際　品質優美　特聘名師　設備精良　本廠製造

永利貿易有限公司
Van-Lima Imported & Exported Co. Ltd.
新到大帮優質發芽　水晶魷魚
和安芽菜發行公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
新急到凍　秘魯綠豆
電話：(604) 684-0965
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

大新餐館用具
DEAL RITE RESTAURANT EQUIPMENT LTD.
1127 E.HASTINGS ST. VAN.
買賣新舊餐館用具



修理：冷暖氣機　製雪機　凍房
買賣：爐頭　炸油爐　凍櫃　士多爐　切肉刀　製雪機
日夜服務　TEL: 255—8338

壽而康參茸藥行

● 用藥必要正·正價即係平·若想平夾正·壽而康最靈 ●

專營：地道藥材　參茸鹿尾　京果海味　國藥配劑　高級補品　花旗洋參　中外成藥　鮑翅燕窩

特別介紹電子氣功師（通經絡治療器）
每天上午九時至十二時半，免費治療，
歡迎電話掛號或查詢（電話：682-1494）

無任歡迎

零沽批發

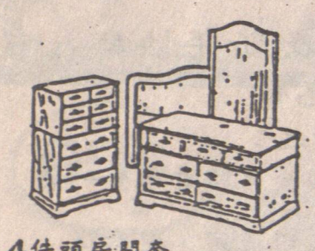
地址：華埠緬街533號
533 MAIN ST. VAN. B.C.
電話：(604) 682—1494

營業時間：每天上午九時至下午六時（七天營業）

經理：林世濤
副經理：馬志平
禮聘名中醫：郭天明　雷伯平　駐診
並解答有關中藥問題

華聲錄影電器傢俬公司

營業時間：星期一至五上午十時至晚九時
星期六上午十時至下午六時
星期日及假期上午十二時至下午六時



4件頭房間套
PINE木製造
大特價 $699.

梳化連枕 $329

16.5 CU.FT.
全自動溶雪雪櫃
大特價
$699.

DC VIDEO AUDIO TV
FURNITURE & APPLIANCES
648 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C.　251-1020